

# JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY

📍 MADRID / SPAIN





## معلومات المولدات العامة

نوع المولد	تردد	الجهد الكهربائي	عامل القوى	سرعة	محرك ديزل	سلسلة	نوع المولد	التشغيل	كيلو فولت أمبير	أمير كيلو واط	مخرج المولد
127,2	50	400/231	0.8	1500	PERKINS	225M1	JCB	وضع الاستعداد	88,0	70,4	نوع المولد
115,6								سحب أولي	80,0	64,0	
80,9								سحب المستمر	56,0	44,8	

المبرد الاستوائي 50 درجة مئوية  
فلتر الوقود مع فاصل الماء والجسيمات  
استهلاك وقود منخفض  
دعم المنتج من الدرجة الأولى  
الخدمات الفنية ودعم الصيانة في جميع أنحاء العالم  
مجموعة واسعة من قطع الغيار بأسعار معقولة  
جودة عالية وتكنولوجيا موثوقة  
خبرة نصف قرن في تصنيع المولدات  
انخفاض استهلاك الزيت

محركات ديزل بتقنية وجودة متطورة  
مولدات ذات تقنية وجودة متطورة  
انبعاث عادم منخفض  
لوحة تحكم مناسبة للتطبيق المرن  
كابينة مدمجة وعزلة للصوت حاصلة على براءة اختراع  
تكلفة تشغيل منخفضة  
مناسبة للأحمال الثقيلة  
المثانة  
مستوى ضوضاء منخفض

### الطاقة الاحتياطية (ESP) :

قابل للتطبيق لتوفير طاقة احتياطية طوال مدة انقطاع التيار الكهربائي. لا توجد سعة زائدة متاحة لهذا التصنيف. لا يسمح تحت أي ظرف من الظروف بتشغيل المحرك بالتزويدي مع الأداة المساعدة في وضع الاستعداد. يجب تطبيق هذا التصنيف حيثما يتوفّر مصدر طاقة موثوق. يجب أن يكون حجم المحرك المصنف على أنه وضع الاستعداد مناسباً لمتوسط عامل تحميل بحد أقصى 70٪ و 200 ساعة تشغيل سنوياً. يتضمن ذلك أقل من 25 ساعة في السنة بقدرة الاستعداد المقدرة. لا ينبغي أبداً تطبيق التصنيفات الاحتياطية باستثناء حالات انقطاع التيار الكهربائي الطارئة. لا يُعتبر انقطاع التيار الكهربائي المتناقض عليه بموجب عقد مع شرطة مرافق حالة طارئة

### الطاقة الرئيسية (PRP) :

في شكل إحدى الفئتين التاليتين: Prime Power قابل للتطبيق لتزويد الطاقة الكهربائية بدلاً من الطاقة المشتراء تجراً. يجب أن تكون إدخالات وقت التشغيل غير المحدود للطاقة الأولية (ULTP) :

يتوفر PRP (Prime Power) لعدد غير محدود من الساعات سنوياً في تطبيق تحميل متغير. يجب ألا يتجاوز إجمالي وقت التشغيل بنسبة 100٪ لمدة ساعة واحدة على مدى فترة تشغيل تبلغ 12 ساعة. يجب ألا يتجاوز إجمالي وقت التشغيل بنسبة 10٪ من الطاقة الرائدة 25 ساعة في السنة.

### الطاقة الأولية للتشغيل لفترة محدودة (LTP) :

محدود الوقت (Prime Power) متاح لعدد محدود من الساعات في تطبيق تحميل متغير. يجب ألا يتجاوز الحمل المقدرة 70٪ من الطاقة الرئيسية المقدرة على أي فترة تشغيل تبلغ 250 ساعة. يجب ألا يتجاوز إجمالي وقت التشغيل تشغيل المحركات بالتزويدي مع المراقب العام حتى 750 ساعة في السنة بمستويات طاقة لا تتجاوز أبداً تصنيف Prime Power. ومع ذلك، يجب أن يدرك العميل أنه سيتم تقليل عمر أي محرك من خلال هذه العملية المستمرة ذات الحمل العالي. أي عملية

### تصنيف الطاقة المستمر: (COP) :

COP هي الطاقة التي يمكن للمحرك الاستمرار في استخدامها وفقاً للبراعة المحددة والظروف البيئية المحددة خالل فترة الصيانة العادية المنصوص عليها في المصنع. وإمدادات الطاقة المستمرة قابلة للتطبيق لتزويد الطاقة الكهربائية بحمل ثابت 100٪ لعدد غير محدود من الساعات في السنة. لا توجد سعة زائدة متاحة لهذا التصنيف.

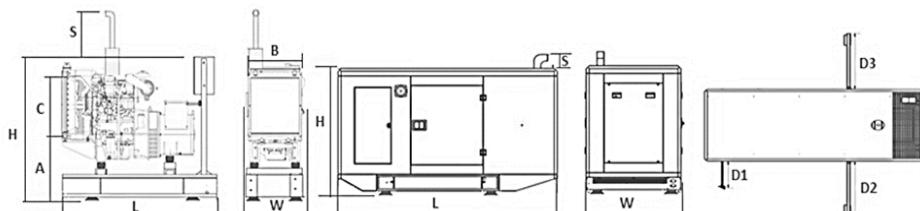
## يرجى الانتباه إلى النقاط التالية عند اختيار وتشغيل المولد الكهربائي

(Prime Power) يمكن تشغيل المولدات بشكل مستمر عند 70% من القدرة الأساسية -  
 بشرط أن يتم إجراء جميع أعمال الصيانة في الوقت المحدد باستخدام قطع الغيار الأصلية و\*الزيوت عالية الجودة\* الموصى بها من قبل الشركة المصنعة  
 \*لا ينصح بتشغيل المولدات بأقل من 50% من القدرة الأساسية، حيث قد يؤدي ذلك إلى استهلاك مفرط للزيت مما يتسبب في أضرار لا يمكن إصلاحها لمحرك\*  
 \*في حال كانت حاجتك 1000 ك.ف.أ. أو أكثر، من الأفضل استخدام أنظمة تزامنية  
 تحتوي على 2 إلى 3 مولدات لضمان العمل المتواصل في حال حدوث عطل وتوزيع عمر الاستخدام بالتساوي بين المولدات (Synchronous Systems)  
 الالتزام بهذه النقاط يوفر لك ميزة عند شراء وتشغيل المولد بكفاءة واستقرارية

## أبعاد المولد والرسومات التقنية



مولد مع كابينة عزل	مولد مفتوح	القيم
1042	700	مم
2615	1782	مم
1766	1643	مم
1172	945	كيلوغرام
205	134	L



رمز	مفتوح	كابينة عزل
L	1700	2600
W	700	1000
H	1643	1510
S	352	150
A	670	750
B	526	750
C	524	520
D1		
D2		
D3		
D4		
D5		

النسبة المئوية للقدرة الأساسية	استهلاك الوقود l hr
%110	19,42
%100	17,75
%75	13,38
%50	9,56

## الإعدادات وتقنيات المحرك

**عامة**

4		عدد الاسطوانات
مستقيم، مستقيم		ترتيب
توريو		امتصاص
حقن مباشر		نظام الاحتراق
17.25:1		نسبة الضغط
105	مم	الفجوة
127	مم	سمة
4,4	L	تحول
ميكانيكي		نوع التحكم
G2		طبقة التحكم
عكس عقارب الساعة		دوران
1-3-4-2		تحكم جانبي
تحسين الوقود		الانبعاثات

**الفلاتر**

نوع جاف، قابل للاستبدال		فلتر هواء
نوع العنصر، قابل للاستبدال		فلتر الوقود
نوع العنصر، مصيدة الجسيمات		فلتر النفط

**نظام كهربائي**

12	V	الجهد الكهربائي
3	kW	المدخل
65	A	أمبير خرج المولد
14	V	جهد خرج المولد
60	Ah	قدرة البطارية

**مروحة التهوية**

457	mm	قطر الدائرة
1.25:1		معدل الجر
7		عدد الشفرات
Composite		مواد
طارد		نوع

**نظام التبريد**

نوع المبرد		
إجمالي سعة المبرد		
أقصى درجة حرارة مخرج المبرد		
الأعلى. مثقوب. مقاومة للتدفق. (نظام التبريد والأتايب)		
تحذير درجة حرارة سائل التبريد القصوى		
درجة الحرارة العليا لأغلاق المبرد		
ترmostات - الفتح الأولى		
عملية الترموموستات		
درجة الحرارة - مفتوحة بالكامل		
تسليم مضخة المبرد		
أدنى ضغط أمامي مضخة المبرد		
سطح المبرد		
خطوط		
كتافة المصوففة		
مواد		
عرض المصوففة		
ارتفاع المصوففة		
تعديل ضغط Cap		
تقدير احتياطي تدفق هواء التبريد		
أنبوب تسخين مسبق للمحرك (مع مضخة الدوران)		



JCP 88

231 / 400 V – 50 Hz



## الإعدادات وتقنيات المحرك

### نظام التشحيم

8	L	النظام الكلي
5,5	L	أدنى مستوى للزيت
25	°C	درجة حرارة التشغيل المقدرة للمحرك
4,14	bar	ضغط زيت التشحيم (السرعة المقدرة)
415-470	kPa	يفتح صمام التنفس
0,15	%	نسبة استهلاك الزيت / الوقود
125	°C	درجة حرارة الزيت العادية

## الإعدادات التقنية للمحرك

### STAND BY

### 50 هرتز @ 1500 دورة في الدقيقة

80,7	kW	إجمالي قوة المحرك
79,1	kW	صافي قوة المحرك
1,6	kW	استهلاك طاقة المروحة (محرك بكرة الحزام)
-	kW	فقدان الطاقة الأخرى
1467,00	MPa	متوسط الضغط الفعال
5,14	m³ / min	كمية تدفق الهواء
580	°C	حد درجة حرارة العادم
13,30	m³/min	تدفق العادم
14,00		زيادة نسبة الضغط
6,4	m / s	متوسط سرعة المكبس
89,0	m³/min	تدفق هواء مروحة التبريد
88	kVA	انتاج الطاقة النموذجية للمولد

### STAND BY

### الطرد الحراري

204,0	kW	الطاقة في الوقود (حرارة الاحتراق)
80,7	kW	الحرارة الخام للكهرباء
51,0	kW	طاقة للتبريد وزيوت التشحيم
59,0	kW	الطاقة للاستنفاد
14,0	kW	الحرارة الإشعاعية



**JCP 88**  
231 / 400 V – 50 Hz



## المواصفات والمعايير التقنية للمولد JCB



### الاعدادات التقنية للمولد

فترة العزل	نظام التحكم الميداني	H		تحريض ذاتي	معيار	SX460
لا يوجد لف	نموذج AVR	(N° 6) - 3/2		تنظيم الجهد		1 ± %
الأسلامك	تيار مستمر للدارة القصيرة		12	(IN 3) %300 sec 10		(IN 3) %300
حماية	IP 23			(*) Total Harmonic TGH / THC		5 > %
ارتفاع	1000 m			شكل الموجة		50 >
السرعة الزائدة	2250 r/min			نهايا = (*) - TIF		2 > %
تدفق الهواء	0.216 sec/m³			شكل الموجة		6309-2RZ Roller
محرك المتداول	-		لا	تحمل بدون محرك		نحاس ×100
لف الجزء الدوار	100 % نحاس			لف الجزء ثابت		

**50 Hz – 231 - 400V CosQ 0,8 – 1500 rpm**

### الاعدادات المولد

نوع المولد	استخدام اختياري للمولد	نوع العلامة التجارية	نوع العلامة التجارية
استخدام قيسي للمولد	اسخدام اختياري للمولد	STAMFORD	LEROY-SOMER™
مهمة	مستمر	Stand By	
الوسط الخارجي	°C	C°27	
فترة / درجة الحرارة. يصعد	°C	H / 163° K	
الاندفاع التسلسلي (V)	V	Phase 1 415/240 400/231 380/220	Phase 1 415/240 400/231 380/220
نجمة متوازية (V)	V	220 208/120 200/115 190/110	220 208/120 200/115 190/110
سلسلة دلتا (V)	V	230 240 230 220	230 240 230 220
انتاج الطاقة	kVA	- 88,0 85,0 85,0	- 80,0 77,0 77,0
انتاج الطاقة	kW	- 70,0 68,0 68,0	- 64,0 62,0 62,0

## تنبيهات وحدة التحكم

خطأ في الإقلاع  
خطأ في التوقف  
خطأ لاقط مغناطيسي  
خطأ في شحن المولد  
حملة غير متوازنة  
إنذار وقت الصيانة  
سرعة منخفضة  
كابل مستشعر الزيت المكسور  
ارتفاع درجة حرارة الزيت (اختياري)  
مستوى وقود منخفض (اختياري)  
الجهد العالي للبطارية  
جهد بطارية منخفض  
ارتفاع درجة حرارة الماء  
يمكن أن أخطاء الناقل الإلكتروني (ECU)

عقل التوقف في حالات الطوارئ  
مولد عالي التردد  
مولد منخفض التردد  
حملة منخفضة  
زيادة التيار  
تيار غير متوازن  
جهد المولد المنخفض  
مولد عالي التردد  
خطأ في تسلسل المرحلة  
الزائد  
انخفاض منسوب المياه (اختياري)  
انخفاض ضغط الزيت  
انخفاض درجة حرارة الماء  
مستشعر الحرارة المكسور  
قوة عكسية  
السرعة العالية

## مواصفات لوحة التحكم



- تحميل محطة الإخراج- بسيار
- صمامات حماية النظام
- / TM\\$ مفتاح الإخراج - اختياري
- شاشة عرض LCD تخطيطي
- إضاءة خلفية 64\*128 pixels
- تابع التحكم

- لوحة من ألواح الصلب مع غطاء قابل للقليل
- / ATS لوحدة التحويل التلقائي - اختياري
- وحدة التحكم
- شاحن بطارية
- زر التوقف في حالة الطوارئ
- كتلة اتصال المحطة

## وحدة التحكم المعلمات الفنية

علامة تجارية	الظروف البيئية	البيانات الفنية	علامة تجارية
Trans-MIDIAMF.232.GP	فئة الحماية	.120mmx94mm	أبعاد
IP65 من الأداء	درجة الحرارة المحيطة	.gr 260	الوزن
mètres d'altitude 2000 C to +70°C 20-	قياس جهد البطارية	.Max. %90	الرطوبة المحيطة
32V - 8	قياس الجهد الكهربائي	V 32 - 8	جهد إمداد بطارية DC
V phase -Neutral, 5 - 99,9 Hz 300 - 3 Hz 99,9 - 5	تردد المولد	V 300 - 3	تردد الشبكة
مستمر	وقت العمل	5A	قياس جهد المولد
210mA &12V, 105mA &24V Nominal 2.5W	إثارة المولد الشحن	V 32 - 8	شحن قياس جهد المولد
1300ohm - 0	قياس المرسل التناظري	RS-232	واجهة الاتصالات
5A & 250V	خرج تتابع المؤصل الرئيسي	5A & 250V	خرج تتابع قواطع المولد
مع امدادات الطاقة 1A	بدء مخرجات الترانزستور	DC 1A مع امدادات الطاقة	مخرجات الترانزستور الملف اللوبي
DC 1A مع امدادات الطاقة	شكلي - 4 نوافع ترانزستور	DC 1A مع امدادات الطاقة	شكلي - 3 نوافع ترانزستور

## وظائف وحدة التحكم

التحكم في مستوى الجهد الكهربائي	التحكم في مستوى جهد المولد	التحكم في مستوى حماية المولد	ثلاث مراحل وظيفة AMF	بوق الإنذار
التحكم في مستوى تردد التيار الكهربائي	التحكم في مستوى تردد المولد	التحكم في مستوى تردد المولد	- تردد عالي / منخفض	التحكم في ترمومترات أنبوب التسخين
التحكم في خيارات تشغيل المحرك	التحكم في مستوى المولد الحالي	التحكم في مستوى المولد الحالي	- جهد عالي / منخفض	Modbus and SNMP
التحكم في خيارات تشغيل المحرك	التحكم في مستوى مسحوق المولد	التحكم في مستوى مسحوق المولد	- ارتفاع / انخفاض درجة حرارة الماء	ساعة العمل
التحكم في مستوى سرعة المحرك (RPM)	جدول عمل المولد والتحكم في التوقيت	جدول عمل المولد والتحكم في التوقيت	- حمولة عالية / منخفضة	تسرب أرضي
وقت خيارات جهد البطارية	فحص أجهزة مراقبة ضغط الزيت	فحص أجهزة مراقبة ضغط الزيت	التحكم في الحرارة الزائدة	مودم تناظري
تحقق من أوقات خدمة المحرك تحقق من أوقات خدمة المحرك	مدخلات ومخرجات تناظيرية قابلة للنكilon	مدخلات ومخرجات تناظيرية قابلة للنكilon	1 مرحلة أو 3 مراحل، اختيار المرحلة	إيثرنت ، USB ، RS232 ، RS485
واجهات اتصالات GPRS، GSM	احتياط بسجلات الأخطاء للأحداث الماضية	احتياط بسجلات الأخطاء للأحداث الماضية	إعداد المعلمة عبر وحدة التحكم	اختيار حماية إنذار / إيقاف الحاسوب
سرعة المحرك، الجهد، الأرض	مدخلات ومخرجات رقمية قابلة للبرمجة	مدخلات ومخرجات رقمية قابلة للبرمجة	درجة حرارة الماء	قوة البطارية ضغط الزيت

## مواصفات المظلة العازلة للصوت والإطار الأساسي (الهيكل)



- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| موصلات مخرج الكابلات وغدد الكابلات        | ○ | تصميمي ولون JCB Energy خاص ومسجل                       | ○ |
| زر التوقف في حالة الطوارئ                 | ○ | الجودة DKP / HRU / A1 / الصلب المجلفن                  | ○ |
| مقياس مستوى الوقود                        | ○ | تطور حساس على فرامل الضغط الأوتوماتيكية                | ○ |
| قبس تصريف الوقود                          | ○ | قطع الدقيق على الخرامة الأوتوماتيكية ومنضدة الليزر     | ○ |
| مدخل الوقود ومخمدات العودة                | ○ | اللحام الحساس على منضدة اللحام الروبوتية               | ○ |
| اختبار النفاذية لخزان الوقود              | ○ | تقنية التنظيف الكيميائي بالثانو قبل الطلاء             | ○ |
| جبل المطاط فراغ                           | ○ | طلاء آلي بطلاء مسحوق إلكترو ستاتيكي                    | ○ |
| جودة عالية للطقس                          | ○ | تحفييف وتثبيت في الأفران عند درجة حرارة 200 درجة مئوية | ○ |
| ممتصن صدمات عالي الجودة                   | ○ | اختبار الملح لمدة 1500 ساعة                            | ○ |
| غطاء فتحة تعبئة الوقود (مع فتحة تهوية)    | ○ | عزل الصوف الزجاجي فئة A1 مادة 50- 500+ درجة مئوية      | ○ |
| معدات الرفع والتقل                        | ○ | طلاء خاص على الصوف الزجاجي                             | ○ |
| كتامات صوت العادم الداخلية (كتامات الصوت) | ○ | مستوى صوت أفضل (في ديسيل )                             | ○ |
| كتامات الصوت الخارجية (كتامات الصوت)      | ○ | اختبارات درجة الحرارة                                  | ○ |
| خزان الوقود اليوني، خزان الوقود الخارجي   | ○ | ملحقات مضادة للصدأ                                     | ○ |

# تاداھشل ا



**CERTIFICATE**

**JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY**

CALLE DE TREPASOLINE, NUM. 7  
PLANTA 3, PUERTA C  
28042 MADRID - (MADRID), SPAIN

In recognition of the organization's Management System which complies with

**ISO 10002:2018**

The scope of activities covered by this certificate is defined below:

PRODUCTION, SALES AND SERVICE OF DIESEL GENERATORS, PORTABLE GENERATORS, GAS GENERATORS, LIGHT TOWER GENERATORS, WELDING GENERATORS, TRAILER GENERATORS, GENERATOR SPARE PARTS, SYNCHRONIZED SYSTEM, WATER PUMPS, ALTERNATORS, FORKLIFTS, UPS, REGULATORS, CONVERTERS, SHUTTER POWER SOURCES, TRANSFORMERS, SOLAR PANELS

Certificate Number : GCR/CERT/10.2023.0251  
Certificate Issue Date : 01.11.2023  
Certificate Validity : 31.10.2025

*Abimanyu Gaunt Approval*





**CERTIFICATE**

**JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY**

CALLE DE TREPASOLINE, NUM. 7  
PLANTA 3, PUERTA C  
28042 MADRID - (MADRID), SPAIN

In recognition of the organization's Management System which complies with

**GDP**

The scope of activities covered by this certificate is defined below:

PRODUCTION, SALES AND SERVICE OF DIESEL GENERATORS, PORTABLE GENERATORS, GAS GENERATORS, LIGHT TOWER GENERATORS, WELDING GENERATORS, TRAILER GENERATORS, GENERATOR SPARE PARTS, SYNCHRONIZED SYSTEM, WATER PUMPS, ALTERNATORS, FORKLIFTS, UPS, REGULATORS, CONVERTERS, SHUTTER POWER SOURCES, TRANSFORMERS, SOLAR PANELS

Certificate Number : GCR/CERT/10.2023.0256  
Certificate Issue Date : 01.11.2023  
Certificate Validity : 31.10.2025

*Abimanyu Gaunt Approval*





**CERTIFICATE**

**JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY**

CALLE DE TREPASOLINE, NUM. 7  
PLANTA 3, PUERTA C  
28042 MADRID - (MADRID), SPAIN

In recognition of the organization's Management System which complies with

**GHP**

The scope of activities covered by this certificate is defined below:

PRODUCTION, SALES AND SERVICE OF DIESEL GENERATORS, PORTABLE GENERATORS, GAS GENERATORS, LIGHT TOWER GENERATORS, WELDING GENERATORS, TRAILER GENERATORS, GENERATOR SPARE PARTS, SYNCHRONIZED SYSTEM, WATER PUMPS, ALTERNATORS, FORKLIFTS, UPS, REGULATORS, CONVERTERS, SHUTTER POWER SOURCES, TRANSFORMERS, SOLAR PANELS

Certificate Number : GCR/CERT/10.2023.0257  
Certificate Issue Date : 01.11.2023  
Certificate Validity : 31.10.2025

*Abimanyu Gaunt Approval*





**CERTIFICATE**

**JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY**

CALLE DE TREPASOLINE, NUM. 7  
PLANTA 3, PUERTA C  
28042 MADRID - (MADRID), SPAIN

In recognition of the organization's Management System which complies with

**ISO 22716:2013:GMP**

GOOD MANUFACTURING PRACTICES

The scope of activities covered by this certificate is defined below:

PRODUCTION, SALES AND SERVICE OF DIESEL GENERATORS, PORTABLE GENERATORS, GAS GENERATORS, LIGHT TOWER GENERATORS, WELDING GENERATORS, TRAILER GENERATORS, GENERATOR SPARE PARTS, SYNCHRONIZED SYSTEM, WATER PUMPS, ALTERNATORS, FORKLIFTS, UPS, REGULATORS, CONVERTERS, SHUTTER POWER SOURCES, TRANSFORMERS, SOLAR PANELS

Certificate Number : GCR/CERT/10.2023.3999  
Certificate Issue Date : 01.11.2023  
Certificate Validity : 31.10.2025

*Abimanyu Gaunt Approval*





**CERTIFICATE**

**HEALTHY & SAFE WORKPLACE CERTIFICATE**

**JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY**

CALLE DE TREPASOLINE, NUM. 7  
PLANTA 2, PUERTA C  
28042 MADRID - (MADRID), SPAIN

K has been invited to obtain a Healthy and Safe Workplace Certificate by fulfilling the requirements for COVID-19 measures, within the physical conditions of the location, with in the scope of the Healthy and Safe Workplace Certificate program.

FACTORIES - PRODUCTION LOCATIONS: ELECTRICAL AND ELECTRONICS INDUSTRY

Certificate Number : GCR/CERT/10.2023.3690  
Certificate Issue Date : 07.11.2023  
Certificate Validity : 06.11.2025

*Abimanyu Gaunt Approval*



**meccalte**

**JCB Energy Electric Power Industry S.L.**

HAS OUR TOTAL SUPPORT

We are pleased to certify that this company, with its registered office address as below, is fully authorized as an Original Equipment Manufacturer (OEM) for the sale and distribution of Mac Allister Generators when selling and distributing generating sets.

Mac Allister also certifies that its products sold on the company are fully covered by the Mac Allister Warrenty.

Mac Allister provides this company access to its extensive product knowledge in order to incorporate Mac Allister AC Generators when selling and distributing generating sets.

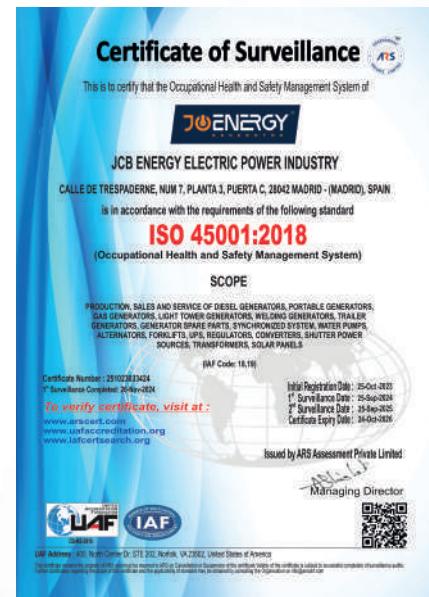
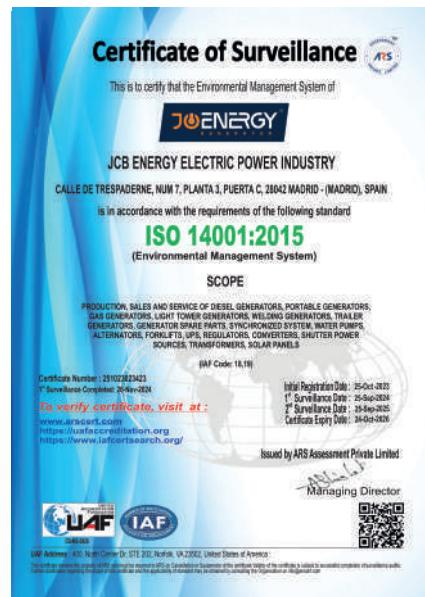
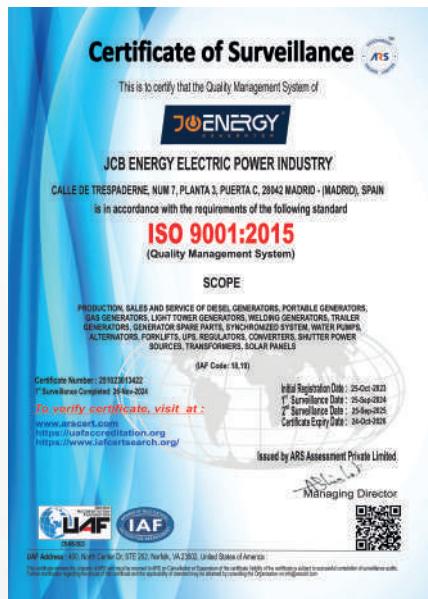
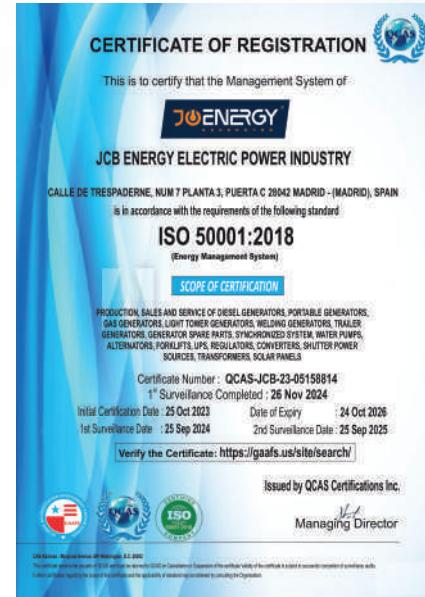
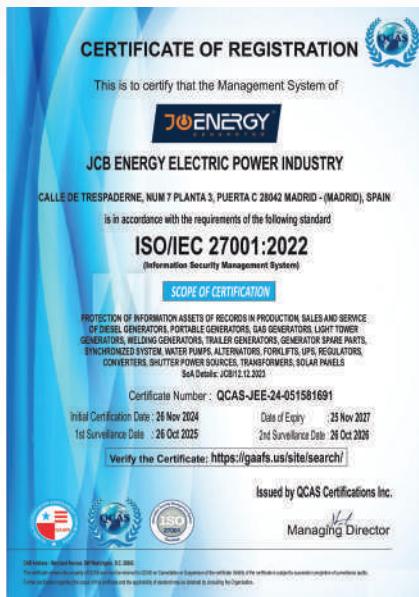
World-class alternators 1 = 5,000kVA.

Radek Mrkvica

CERTIFICATE NO.: MA001613  
VALID UNTIL: 31 December 2025  
COMPANY ADDRESS: Calle de Trepasoline, 7, 28.28042, Madrid, Spain

**GENUINE PARTS**

**POWER FROM WITHIN**





# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate no.: 0912064 Initial certification date: 14 August 2007 Valid: 14 October 2023 – 13 October 2026

This is to certify that the management system of  
**HD Hyundai Infracore Co., Ltd. Head Office & Incheon Plant**  
489, Injung-ro, Dong-gu, Incheon, 22502, Republic of Korea  
and the sites as mentioned in the appendix accompanying this certificate

has been found to conform to the Environmental Management System standard  
**ISO 14001:2015**

This certificate is valid for the following scope:  
**Design, Development, Manufacture, Servicing of Internal Combustion Engine for use in  
Marine Industry, General Industry and Automotive Industry, and Earth Moving  
Equipment(Excavator, Wheel Loader, Dozer),  
Testing of Earth Moving Equipment(Excavator and Wheel Loader).**

#### **Testing of Earth moving Equipment (Excavator and Wheel Loader).**

A horizontal row of three items: a barcode on the left, the International Accreditation Forum (IAF) logo in the center, and a handwritten signature on the right.

ACCREDITED UNIT: DNV Business Assurance B.V., Zwolsseweg 1, 2094 LD, Barendrecht, Netherlands - TEL: +31(0)2522089, [www.dnv.com/assurance](http://www.dnv.com/assurance)



## MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate no.: Initial certification date: Valid:  
0412005 03 January 2006 14 October 2023 – 15 October 2026  
(based on OHSAS 18001)

This is to certify that the management system of  
**HD Hyundai Infracore Co., Ltd. Head Office**  
**Incheon Plant**  
489, Injung-ro, Dong-gu, Incheon, 22502, Republic of Korea  
and the sites as mentioned in the appendix accompanying this certificate

has been found to conform to the Occupational Health and Safety Management System standard  
**ISO 45001:2018**

This certificate is valid for the following scope:  
**Design, Development, Manufacture, Servicing of Internal Combustion Engine for use in  
Marine Industry, General Industry and Automotive Industry, and Earth Moving  
Equipment(Excavator, Wheel Loader, Dozer).  
Testing of Earth Moving Equipment(Excavator and Wheel Loader).**

Place and date:  
BambooLife, 49 October 2023

For the issuing office:  
DKEV - Dutch Keurmerk voor  
Zorgverlening, 1, 2046 LB Barendrecht,  
Netherlands

Barcode

IAF

Signature

This certificate is valid from 01/10/2023 until 31/09/2024.

ACCREDITED UNIT: DNV Business Assurance B.V., Zuidlaanweg 1, 2964 LB, Eindhoven, Netherlands - TEL: +31(0)8022589, [www.dnv.com/business](http://www.dnv.com/business)



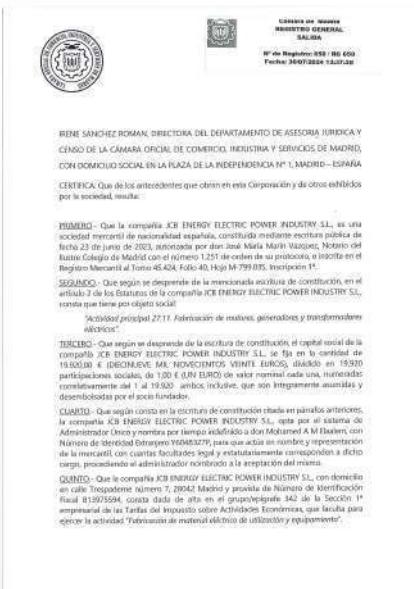
IRBNE SÁNCHEZ ROMÁN, MANAGER OF THE DEPARTMENT OF LEGAL ADVISORY SERVICES AND THE DATABASE OF THE OFFICIAL CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SERVICES OF MADRID, WITH REGISTERED OFFICE AT PLAZA DE LA INDEPENDENCIA 1, MADRID, SPAIN

CERTIFY. That, according to the background data on record at this Chamber and office produced by the Company:

JCB ENERGY ELECTRIC POWER INDUSTRY S.L., a Company with Tax ID Number B13975594, and its registered office at street Traspaterneta no. 7, 28042 Madrid, is registered on 8/4/2024, under the heading of the 1st Section, companies, of the Economic Activities Tax File with Number 542 to perform the following activity:

- Manufacture of electrical material for use and equipment

In witness whereof, for the appropriate purpose, I have issued and signed this Certificate, to which I affix the stamp of this Chamber, in Madrid on 26 July 2004.





[www.jcbenergy.com](http://www.jcbenergy.com)